

2023年印尼山口洋华文教师研习会圆满结束



新光明印華學校代表全體學員贈送禮品給兩位老師



合影留念



兩位老師贈送紀念品給新光明印華學校

【本報訊】2023年6月28日至7月1日的“台湾侨务委员会”在印尼山口洋新光明印華學校舉辦的華文教師研習會已圓滿結束。在這為期4天的活動裡，老師們獲益良多。兩位老師認真傳授學員們知識，也希望讓學員們重新當一次學生，親自感受當學生的感受與體驗，研習中學員們沉浸在學習的氣氛中，重新體會了學生是如何學習華文，會遇到什麼樣的疑惑與困難，以及找出自己教學的優點與盲點，親身體驗有效的教學方式是如何影響學生成功地學習華文。

許多的開放討論，過程中學員們踴躍發言，活動氣氛活潑，與老師交流，也與同組的學員腦力激盪，每節課都有茅塞頓開的感覺。此次研習皆採分組學習，一共分為六組，進行活動。陳彥辰老師負責的是“幼兒和兒童的教學”；而詹詩頻老師負責“小學和成人的教學”。陳彥辰老師上課時非常活潑，充滿活力，用心帶動課堂，讓學員們都重回小孩時期，沒有壓力地輕鬆學華文，每堂課都是歡笑聲不斷。而詹詩頻老師用自己獨特的教學方式，沉著鎮定而不失幽默的語氣與學員交流。通常刻板印象認為相較兒童和成人的教學內容，成人教學比較不



學員教學演示

活潑，課程更為緊湊和需要深度的交流和口語輸出，詹老師上課游刃有餘，不僅讓課程不枯燥還讓學員們專注停課、暢所欲言，甚至欲罷不能，忘記下課時間。學員們都感受到了老師的用心良苦，也從未想過可以體驗到如此不同的教師研習。兩位老師說學員們學習時很配合，每組回答都

很積極。最後一天是學員們小組課程設計與教學演練，學員們融合研習中所學到的新知識內容，把所學習到的內容都轉化成教學演練，討論、進行課程設計然後站上台演練。在這個環節學員們盡力展示了他們學到了些什麼，過程非常精彩，氣氛可謂熱火朝天，各組都學以致用，演

練結束陳老師和詹老師點評每組的優缺點，以及指出更多可行的教學方式、以及如何更精準地導入教學，讓演練不只是演練，這也是學員們教書時很難獲得的回饋，教學演練可以說是非常成功且令人印象深刻，更是此次教師研習最有價值且不可取代的一部分，讓一些准老師可以體驗從備課到教學的過程，讓經驗豐富的老師也提升更高的教學層次。有幾位新老師說這次研習會讓他們學到了很多，對日語教學有著非常大的幫助。已經教學的老師也說學到了很多新的教學方法，受益匪淺。

頒發獎勵給演練最成功的一組，還有給這幾天上課最積極、表現突出的組員獎勵。主辦方新光明印華學校李振福校長表示非常感謝兩位老師的指導並贈送給兩位老師小禮品，兩位老師也贈送給新光明印華學校教具。最後大家一起合影留念，這次研習會就在歡樂的氣氛下圓滿結束。這次活動能夠圓滿結束除了要感謝兩位老師用心授課之外，還要感謝“台灣僑務委員會”和中原大學語文中心的大力支持，希望將來能夠有更多相關的教師研習活動，幫助更多印尼山口洋的華文老師。



上課場景



第二組學員和老師合影留念



上課情形



上課情形

《乡村草案》可让村长有机会一气呵成连任24年!

【本報訊】關於《2014年第6號法令》第二次修訂的《鄉村草案》，進入第二任期的村長，有可能連任24年之久。

國會立法機構於周一（2023年7月3日）在全體會議上同意《鄉村草案》。國會同意的變更點達到19項。

其中1項與村長任期有關，村長任期9年，最多可連任兩屆。

此前，村長的任期只有6年，最多可以連任三屆。這意味按照新舊規定，累計任期最長可達18年。

不過，《鄉村法案》規定，9年村長的任期立即適用於目前仍然在任的村長。

因此，連任第二屆村長的任期最長可達24年。這是因為9年任期立即生效，他可能再競選一屆。

若連任三屆，第一屆任期6年，第二屆任期9年，第三屆任期9年。總共24年。

稍後，該《鄉村草案》將當作國會倡議的法案，在全體會議上獲得通過。此後，國會和政府再度討論《鄉村法案》，最終獲得一致同意，在通過之後成為法令。

(松鶴)

REGAL 力佳餅干
MARIE BISCUITS
印尼著名老字號

人人愛吃 力佳餅干

品質優良保證
★遠近馳名★美味健康★老少咸宜★

結合精選高級原料
✓澳洲優質全脂奶粉
✓聞名遐邇荷蘭牛油
✓營養新鮮雞蛋
✓不含任何雜質純糖

腸胃不佳及消化不良者常食之最佳食品

請即刻享用美味力佳餅干!!

Pabrik Biscuit CV. JAYA ABADI
Jl. Pluit Muara Karang Blok C No. 9-12 (Kawasan Industri Jembatan Tiga)
Tlp. 669-2608, 661-3068, 666-02250 | fax: (021)669-2970
Jakarta 14450, P.O. BOX 6150/JKT 14061

SAMYANG INDONESIA
三陽簽證服務

各種簽證辦理-簽證延期
辦理工作簽證-長期居留證
註冊公司-股權變更-註冊商標
法律諮詢-文件認證-人力資源
國內國際-機票-酒店

電話: 021-6265566, 021-6009088 廣告部電話: guojiribao_klan@gmail.com 廣告部傳真: 021-6261866

聯繫: 021-22664482, 22664480
081289992622 081289990978

迷你廣告 刊登10次更便宜
Mini 01 - Rp.44000
Mini 02 - Rp.88000
Mini 03 - Rp.132000
Mini 04 - Rp.180000

詳情請聯絡廣告部 021-626 5566 021-600 9088

NSHE
NORTH SUMATERA HYDRO ENERGY

**TENDER FOR OWNER'S CAMP CIVIL CONSTRUCTION PROJECT
DORMITORY D AND OFFICE BUILDING
BATANGTORU HEPP 510 MW
PT NORTH SUMATERA HYDRO ENERGY**

Work Location
Batangtoru, South Tapanuli, North Sumatera

General Scope of Work
This Civil Construction Work is consisting of:

- **Dormitory D Building**
 - Procurement and Construction for remaining work of civil work (roofing, column, beam) and architectural work (Wall, Door, Window, etc.)
 - Electrical, Mechanical, and Plumbing Work
 - Water Supply and Drainage Work
- **Office Building**
 - Procurement and Construction for remaining work of civil work (roofing, column, beam) and architectural work (Wall, Door, Window, etc.)
 - Electrical, Mechanical, and Plumbing Work
 - Water Supply and Drainage Work

General Information

- Auction Document Submission Period
Date : July 4th - 5th 2023
Document Collection Fee : IDR 5,000,000 (five million rupiahs)
Method : Bank Transfer - ICBC
Account number : 0120020100001770067 (PT North Sumatera Hydro Energy)
- Bidding Document Submission Date
The deadline for submitting bids is **17.00 WIB on July 14th, 2023** via the email designated below:
Email : procurement@hydro-nshe.com
UP : Sahat Sibagariang